

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1172/95

av den 22 maj 1995

om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater

(EGT L 118, 25.5.1995, s. 10)

Ändrad genom:

	Officiella tidningen		
	nr	sida	datum
► <u>M1</u> Rådets förordning (EG) nr 476/97 av den 13 mars 1997	L 75	1	15.3.1997
► <u>M2</u> Rådets förordning (EG) nr 374/98 av den 12 februari 1998	L 48	6	19.2.1998



RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1172/95

av den 22 maj 1995

om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater

EUROPEISKA GEMENSKAPENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

Gemenskapsstatistik över utrikeshandeln är ett oundgängligt verktyg för den gemensamma handelspolitikens syften och måste upprättas på grundval av en metod som är gemensam för alla medlemsstater.

I enlighet med närhetsprincipen är det emellertid av effektivitetsskäl medlemsstaterna som organiserar och verkställer insamlingen och analysen av data, medan kommissionen ansvarar för sammanställningen och spridningen av gemenskapsresultaten.

Rådets förordning (EEG) nr 1736/75 av den 24 juni 1975 om statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstaterna emellan⁽²⁾, föreskrev de metodologiska grunderna för all sådan statistik.

Sedan antagandet av rådets förordning (EEG) nr 2954/85 av den 22 oktober 1985 om vissa åtgärder för standardisering och förenkling av statistiken över handeln medlemsstaterna emellan⁽³⁾, och av rådets förordning (EEG) nr 3330/91 av den 7 november 1991 om statistiken över varuhandeln medlemsstaterna emellan⁽⁴⁾, är vissa bestämmelser i förordning (EEG) nr 1736/75 inte längre tillräckligt tydliga.

Statistik över gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater måste fortsätta att sammanställas på grundval av tullförfarandena, men de bestämmelser som redan är i kraft bör anpassas till de ändringar som gjorts i tullagstiftningen för att säkerställa den inre marknadens funktion.

Bland denna statistik har den som avser transitering, tulllager, frizoner och frilager ännu inte tillnärmats genom lagstiftning.

Det är att föredra att bestämmelserna av teknisk natur avseende sammanställningen av utrikeshandelsstatistik införlivas i denna förordnings genomförandebestämmelser.

Det förefaller tillrådligt att ersätta den relevanta lagstiftningen i syfte att förbättra tydligheten genom en kodifiering av de gällande texterna och genom klargörande av vissa begrepp.

Det är viktigt att garantera en enhetlig tillämpning av denna förordning och att för detta ändamål föreskriva ett gemenskapsförfarande som gör det möjligt att anta genomförandeförfaranden inom lämplig tid. En kommitté bör inrättas för att säkerställa ett nära och effektivt samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen på det här området.

⁽¹⁾ EGT nr C 5, 7.1.1994, s. 8.

⁽²⁾ EGT nr L 183, 14.7.1975, s. 3, senast ändrad genom förordning nr 1629/88 (EGT nr L 147, 14.6.1988, s. 1).

⁽³⁾ EGT nr L 285, 25.10.1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 316, 16.11.1991, s. 1.

▼B

ÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapen och dess medlemsstater skall sammanställa statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater i enlighet med reglerna i denna förordning.

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser*Artikel 2*

I denna förordning avses, utan att det påverkar tillämpningen av enskilda bestämmelser, med:

- a) ”varuhandel med icke-medlemsstater”: allt varuflöde mellan en icke-medlemsstat och gemenskapen eller vice versa,
- b) ”varor”: all lös egendom inklusive elektrisk ström,
- c) ”gemenskapsvaror”: varor som avses i artikel 4.7 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾,
- d) ”icke-gemenskapsvaror”: varor som avses i artikel 4.8 i förordning (EEG) nr 2913/92,
- e) ”icke-medlemsstat”: alla länder eller områden som inte utgör en del av gemenskapens statistiska område i den betydelse som det har enligt artikel 3.

Artikel 3

1. Det statistiska området för gemenskapen och dess medlemsstater skall motsvara gemenskapens tullområde såsom det definieras i artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92.

▼M1

(SIC! 2.) Med undantag från punkt 1 skall gemenskapens statistiska område omfatta ön Helgoland.

▼B*Artikel 4*

1. Statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater skall ställas samman för alla varor som, efter det att de införts till eller innan de lämnar gemenskapens statistiska område, är föremål för godkänd tullbehandling enligt artikel 4.15 i förordning (EEG) nr 2913/92.

▼M1

▼B

Den nämnda statistiken skall dessutom, enligt de villkor som kommissionen skall fastställa i enlighet med det förfarande som anges i artikel 21, omfatta vissa varor som inte är i rörelse eller som inte är föremål för godkänd tullbehandling.

De varor som avses i artikel 3.1, andra stycket, i rådets förordning (EEG) nr 3330/91 skall emellertid undantas från denna statistik.

2. Punkt 1 skall tillämpas på både gemenskaps- och icke-gemenskapsvaror oavsett om dessa är föremål för en handelstransaktion eller inte.

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B*Artikel 5*

1. Statistiken avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater skall inkludera följande specifika statistik:

- statistik avseende utrikeshandel,
- transitstatistik,
- lagerstatistik,
- statistik avseende frizoner och frilager.

2. Bland de varor som avses i artikel 4 kan samma varor vara föremål för mer än en kategori av specifik statistik.

Kommissionen skall i enlighet med det förfarande som anges i artikel 21 anta bestämmelser som gör det möjligt att bestämma i vilken utsträckning varje kategori av statistik överlappar de övriga.

KAPITEL II

Statistik över utrikeshandeln*Artikel 6*

1. Bland de varor som avses i artikel 4 skall följande varor vara föremål för utrikeshandelsstatistik:

- a) de varor som efter att ha införts till gemenskapens statistiska område
- där hänförs till tullförfarandena för övergång till fri omsättning, aktiv förädling eller bearbetning under tullkontroll,

▼M2**▼B**

- b) de varor som skall lämna gemenskapens statistiska område
- där hänförs tullförfarandena för export eller passiv förädling,
 - är föremål för godkänd tullbehandling i form av återexport efter aktiv förädling eller, i förekommande fall, bearbetning under tullkontroll,

▼M2**▼B**

- c) de varor som avses i artikel 4.1 andra stycket.
2. Kommissionen kan anta ytterligare bestämmelser i enlighet med förfarandet i artikel 21 för att bibehålla tillämpningsområdet för de bestämmelser som avses i punkt 1 med beaktande av förändringar i gemenskapens tullagstiftning och av bestämmelser som härrör från internationella konventioner som ingåtts av gemenskapen och dess medlemsstater, vilka har samband med eller inverkar på statistik.

Artikel 7

Det administrativa enhetsdokumentet, vilket i enlighet med artikel 205 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽¹⁾ skall användas vid deklarationen avseende en av de godkända tullbehandlingar som avses i artikel 6, skall också användas som datamedium för överföring av statistikuppgifter, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 23.

⁽¹⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B*Artikel 8*

1. I datamediet för överföring av statistikuppgifter, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 23, skall varor betecknas efter varuslag i enlighet med tullagstiftningen.
2. För varje varuslag skall vid importen omnämmande göras av TARIC-kodnumret som föreskrivs i artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tull- och statistiknomenklaturen och den gemensamma tulltaxan⁽¹⁾ samt vid exporten av kodnumret i den Kombinerade nomenklaturen.
3. Varorna skall betecknas såsom föreskrivs i punkterna 1 och 2 även i fall då annan gemenskapslagstiftning föreskriver att de samtidigt skall betecknas i enlighet med andra klassificeringar.

Artikel 9

1. Utan att det påverkar tillämpningen av tullagstiftningen eller av artikel 23 skall länder i datamediet för överföring av statistikuppgifter betecknas på ett sätt som möjliggör klassificering under den relevanta rubriken i ländernomenklaturen för statistik över utrikeshandel och handel medlemsstater emellan, vilken kommissionen skall införa i enlighet med förfarandet i artikel 21.

▼M2

2. För varje land skall koden i ländernomenklaturen som avses i punkt 1 omnämnas.

▼B*Artikel 10*

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna avseende det administrativa enhetsdokumentet skall för varje varuslag som klassificerats i enlighet med artikel 8.1 följande data ges i datamediet för överföring av statistikuppgifter.
 - a) antingen den godkända tullbehandlingen eller det statistiska förfarandet,
 - b) för de importerade varor som avses i artikel 6.1, ursprungslandet, eller, i fall som kommissionen beslutat enligt förfarandet i artikel 21, den avsändande medlemsstaten,
 - c) för de exporterade varor som avses i artikel 6.1 b, den mottagande medlemsstaten,
 - d) varukvantiteten i nettovikt och i alternativa måttenheter,
 - e) varans statistiska värde,
 - f) transportsättet vid gränsen,
 - g) från den 1 januari 1996, det interna transportsättet,
 - h) förmånsbehandling i enlighet med klassificeringen enligt tullagstiftningen,
 - i) registreringslandet för det transportmedel som passerar gränsen,
 - j) containern.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av tullagstiftningen får kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21 lägga till följande data till förteckningen i punkt 1, varvid den i varje fall skall besluta om det datum från vilket de skall införas i datamediet för överföring av statistikuppgifter:
 - a) fakturerat belopp,
 - b) transaktionstyp,
 - c) leveransvillkoren.

⁽¹⁾ EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1.

▼B

3. För att uppfylla nationella krav får medlemsstaterna kräva att följande införs i datamediet för överföring av statistikuppgifter:

- vad gäller varor som avses i artikel 6.1 a, den mottagande medlemsstaten, och vad gäller varor som avses i artikel 6.1 b, den faktiska exportmedlemsstaten,
- andra data än de som anges i punkt 1 i den utsträckning som tillhandahållandet av sådana data är förenligt med bestämmelserna avseende det administrativa enhetsdokumentet.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av tullagstiftningen skall följande beslutas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21:

- definitionen av de data som avses i punkterna 1 och 2 och i första strecksatsen i punkt 3,
- sättet på vilket dessa data skall införas i datamediet för överföring av statistikuppgifter.

Artikel 11

Gemenskapen och dess medlemsstater skall ställa samman statistik över utrikeshandeln från de data som avses i artikel 10.1 enlighet med de bestämmelser som antagits av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21.

Artikel 12

1. Den statistiska tröskeln definieras som den gräns, uttryckt i värde eller nettovikt, under vilken inga resultat sammanställs.

2. De statistiska trösklarna skall fastställas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21.

Artikel 13

1. Medlemsstaterna skall månadsvis vidarebefordra den månatliga statistiken över sin handel med icke-medlemsstater, vilken sammanställts såsom det föreskrivs i artikel 11, inbegripande data som är sekretessbelagda enligt nationell lagstiftning eller praxis rörande sekretessen för statistik, i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (Euratom, EEG) nr 1588/90 av den 11 juni 1990 om utlämnande av insynsskyddade statistiska uppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor⁽¹⁾. Den nämnda förordningen reglerar insynsskyddet för information.

2. I förekommande fall skall de tekniska förfarandena för sådan överföring fastställas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21.

Artikel 14

Kommissionen skall ställa samman resultaten för gemenskapen och dess medlemsstaters utrikeshandelsstatistik på grundval av de resultat som överlämnats till den av medlemsstaterna och skall göra dem tillgängliga för användare uppdelade enligt underavdelningarna i den Kombinerade nomenklaturen.

Artikel 15

Utan att det påverkar tillämpningen av tullagstiftningen skall bestämmelser avseende förenkling av statistisk information antas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 21.

⁽¹⁾ EGT nr L 151, 15.6.1990, s. 1.

▼B

KAPITEL III

Statistik avseende transitering, tullager, frizoner och frilager*Artikel 16*

1. Medlemsstaternas sammanställning av den statistik som avses i artiklarna 17—19 skall vara frivillig.
2. I avsaknad av harmonisering på gemenskapsnivå skall medlemsstaternas bestämmelser fortfarande tillämpas rörande dessa frågor.

Artikel 17

Av de varor som avses i artikel 4 skall de som införs till en medlemsstats statistiska område, kvarbli där för en tid eller som där är föremål för transportrelaterade avbrott innan de lämnar det enligt ett tulltransiteringsförfarande, omfattas av transitstatistik.

Artikel 18

Av de varor som avses i artikel 4 skall de som ställs under tullagerförfarande eller för vilka det nämnda förfarandet har tagits bort i enlighet med förordning (EEG) nr 2913/92 omfattas av tullagerstatistik.

Artikel 19

Av de varor som avses i artikel 4 skall de som införs i eller lämnar frizoner och frilager i enlighet med förordning (EEG) nr 2913/92 omfattas av statistik över frizoner och frilager.

KAPITEL IV

Kommittén för statistik avseende varuhandeln med tredje land*Artikel 20*

1. En kommitté för statistik avseende varuhandeln med tredje land (nedan kallad kommittén) inrättas härmed. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.
2. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.
3. Kommittén får granska varje fråga som angår tillämpningen av denna förordning som väcks av dess ordförande, antingen på dennes initiativ eller på begäran av en företrädare för en medlemsstat.

Artikel 21

1. De nödvändiga åtgärderna för genomförandet av denna förordning skall antas i enlighet med förfarandet i punkterna 2 och 3.
2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Kommittén skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.
3. Kommissionen skall besluta åtgärder som skall vara omedelbart tillämpliga. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet.

I sådana fall får kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som inte överstiger en månad från dagen då rådet underrättats.

Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i andra stycket.



KAPITEL V

Slutbestämmelser*Artikel 22*

1. De statistiska resultat som sammanställts i enlighet med denna förordning skall spridas. Om en exportör eller importör vid de behöriga nationella myndigheterna hemställer härom, skall emellertid statistiska resultat som indirekt gör det möjligt att identifiera denne inte spridas, eller så sammanställas att spridandet av dem inte hindrar upprätthållandet av statistikens sekretess.
2. De åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa en enhetlig tillämpning av punkt 1 skall antas av rådet i enlighet med förfarandet i artikel 21.

Artikel 23

1. Kommissionen får i enlighet med förfarandet i artikel 21, utan att det påverkar tillämpningen av tullagstiftningen, fastställa förenklade förfaranden för datainsamlingen, särskilt för att främja en ökad användning av automatisk databehandling och elektronisk dataöverföring.
2. Medlemsstaternas bestämmelser på detta område skall emellertid fortsätta att tillämpas fram till dess att de förfaranden som avses i punkt 1 fastställs eller för att ta hänsyn till deras särskilda administrativa organisation.

Artikel 24

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från den dag genomförandebesstämmelserna som avses i artikel 21 träder i kraft. Den dagen skall förordning (EEG) nr 1736/75 och rådets förordning (EEG) nr 200/83 av den 24 januari 1983 om anpassningen av statistiska upplysningar rörande gemenskapens utrikeshandel till direktiven avseende harmonisering av förfarandena för varuexport och för varors övergång till fri omsättning⁽¹⁾ upphöra att gälla. Hänvisningar till dessa förordningar i gällande gemenskapslagstiftning skall förstås som om de gjorts till denna förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

⁽¹⁾ EGT nr L 26, 28.1.1983, s. 1.